TAÂN HOA NGHIEÂM LUAÄN

**QUYEÅN 24**

1. (5,5 haøng) nguyeän ñoä chuùng sanh trong ba coõi ñeàu an truï nôi trí nhöùt thieát cuûa Phaät (ñoä chuùng sanh ba coõi: vôùi chuùng sanh tham coõi duïc, Boà-taùt khuyeân tu quaùn caùc phaùp khoå, voâ thöôøng ñeå ñoái trò aùc duïc; vôùi ngöôøi tu phaùp linh, vui ñònh tòch tònh, ñoaïn tröø tham saân si maïng nghieäp nôi coõi duïc, ñaït phaùp laïc; thích sanh veà coõi saéc, truï thieàn dieät taän, laøm laønh höõu laäu, Boà-taùt khuyeân ta möôøi Ba-la-maät, boán taâm roäng lôùn, thaønh töïu theå khoâng taïo taùc, hieän trí nhöùt thieát vôùi voâ soá phöông tieän huyeàn xaûo, giaùo hoùa chuùng sanh; vôùi ngöôøi tham coõi voâ saéc, Boà-taùt khuyeân tu trí roäng lôùn, phaân bieät caùc vieäc theá gian, khoâng meâ chaáp, khaùc nguyeän lôùn khoâng ñònh loaïn, thaønh töïu thaønh coâng, cuùng döôøng tam baûo, tu nhöùt thieát chuû, nhöùt thieát trí trí, giaùo hoùa voâ soá chuùng sanh thaønh Phaät. Ñoù laø Boà-taùt tuøy thuaän caên taùnh hoùa ñoä, ñeå chuùng sanh ñaït trí nhöùt thieát, töø trí caên baûn tu trí sai bieät. Neáu vôùi söùc mình maø khoâng nöông trí caên baûn thì khoâng ñaït ñöôïc. Caùc ñöùc Phaät, caùc Boà-taùt ñeàu nöông trí aáy maø thaønh).
2. (4 haøng) duøng trí hieåu roõ caùc phaùp thoâ teá roäng heïp cuûa theá gian. Thoâ: theá gian coù hình saéc; Teá: khoâng hình saéc. Loaïn truï: nhieàu loaøi soáng chung, nhö coõi Dieâm phuø. Traéc truï: Boán thieân vöông; Ñaûo truï: nhö toå ong. Nhöôïc nhaäp: loaøi ôû trong ñaát, vaøo khoâng muoán ra. Nhöôïc haønh: nhö loaøi ngöôøi. Nhöôïc khöù: nhö loaøi soáng trong nöôùc. Ñeá voõng sai bieät: aûnh töôïng hieän trong löôùi Ñeá Thích. Voâ soá coõi nöôùc ñan caøi: coõi Hoa Taïng soáng trong coõi chuùng sanh nhöng khoâng bò chöôùng ngaïi, tuøy nghieäp löïc, chuùng sanh thaáy nhau. Nhöùt thieát chuûng nhöùt thieát trí trí: haït gioáng ñaïi töø bi, nhôø söùc theä nguyeän nuoâi lôùn thaønh nhöùt thieát trí, töø ñònh phaùt khôûi trí sai bieät. Taát caû ñeàu töø trí caên baûn.
3. (6 haøng) nguyeän trang nghieâm coõi Phaät: nhaäp caûnh giôùi trí cuûa

Phaät.

1. (7 haøng) nguyeän Boà-taùt cuøng chí haïnh khoâng oaùn thuø.
2. (5,5 haøng) nguyeän ngoài xe baát thoaùi, haønh haïnh Boà-taùt, ba

nghieäp khoâng loãi laàm.

baøn.

1. (10 haøng) tuøy thuaän chuùng sanh, bò hieän thaønh Phaät nhaäp Nieát-
2. (2 haøng) möôøi nguyeän lôùn ñuû voâ soá nguyeän. Ñoaïn naêm phaân thaønh hai phaàn:
3. (1,5 haøng) möôøi taän cöù.
4. (2 haøng) nguyeän khoâng cuøng taän. Theá gian chuyeån phaùp chuyeån

trí: bao giôø chuùng sanh, phaùp trí, nguyeän cuøng taän haïnh Boà-taùt môùi cuøng taän.

Ñoaïn saùu phaân thaønh ba phaàn:

* 1. Phaùt möôøi nguyeän lôùn ñaït möôøi taâm nhu hoøa.
  2. Ñaït möôøi tín.
  3. Roõ nhö trong kinh.

Ñoaïn baûy phaân thaønh naêm phaàn:

1. (3 haøng) phaùp saâu roäng cuûa Phaät.
2. (6 haøng) vì taø kieán chuùng sanh sanh vaøo coõi khoå.
3. (4 haøng) 12 duyeân.
4. (2 haøng) chuùng sanh khoâng bieát thaân naøy troáng khoâng voâ ngaõ.
5. (3 haøng) thaáy chuùng sanh ñau khoå Boà-taùt thöông xoùt. Phaàn naøy coù boán:
6. Neâu theå taùnh, chæ roõ meâ chaáp.
7. Phaøm phu khoâng hieåu theå taùnh neân khoå.
8. Vì khoâng hieåu phaùp duyeân sanh khoâng theå taùnh neân chuùng sanh bò löu chuyeån.
9. Boà-taùt hieåu thaät phaùp, ñoä thoaùt chuùng sanh. Neâu theå taùnh chæ roõ meâ chaáp: chæ roõ phaùp Phaät saâu xa, tòch tònh, khoâng hình töôùng. Chuùng sanh vì khoâng hieåu, bò voâ minh taø kieán che laáp neân löu chuyeån maõi.

Hoûi: baûn theå chuùng sanh laø chôn nhö, lyù trí nhö Phaät, vì sao theo meâ chòu khoå?

Ñaùp: vì theå cuûa chôn nhö lyù trí laø khoâng, khoâng töï bieát tuøy chuùng sanh raûnh giôùi maø coù. Khaùc vôùi thieän aùc tuøy caûnh neân nghieäp sai khaùc. Nhôø Boà-taùt chæ khoå, chuùng sanh thaáy khoå vaø chaùn khoå neân caàu ñaïo thoaùt khoå. Neáu khoâng chaùn khoå thì khoâng tin lôøi Phaät, khoâng bieát ñaâu laø khoå vui, thaät giaû. Neáu khoâng sieâng naêng tu ñònh, quaùn saùt nhaäp phaùp chôn nhö thì khoâng bao giôø heát khoå. Vì khoâng hieåu theå taùnh, chuùng sanh chòu khoå: vì taø kieán, phaøm phu gieo maàm khoå trong ba coõi, ñuû 18 phieàn naõo (18 phieàn naõo chính laø caên baûn voâ minh vaø taø kieán chaïy theo caûnh). Hai voâ minh naøy khoâng phaûi ñôïi ñaït trí caên baûn môùi thaønh coâng duïng cuûa trí, khoâng phaûi do quaùn khoâng cuûa ba thöøa ñoaïn tröø. Vì vaäy,

kinh Thaéng man daïy: Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt coõi tònh chôø nhieáp phuïc söï hieän haønh cuûa phieàn naõo, chöa phaûi laø ñoaïn tröø phieàn naõo. Vì nhieáp phuïc neân ñaït bieán dòch sanh töû, ñaït yù sanh thaân, chöa ñaït trí Phaät, chöa ñoaïn taø kieán, chaáp boû cuûa mình ngöôøi. Vì khoâng hieåu hai voâ minh aáy neân chaùn boû, chöùng ñaït chôn nhö vaø khoâng töôùng, khoâng ñaït trí lôùn. Kinh Tònh danh noùi: phieàn naõo laø haït gioáng Phaät, Boà-taùt nhöùt thöøa hieåu voâ minh laø trí, Boà-taùt ba thöøa nhieáp phuïc voâ minh neân cho raèng giöõ hoaëc ñoä sanh, khoâng hôïp trí. ÔÛ nhöùt thöøa, trí Baát Ñoäng ñuû voâ soá coâng duïng töï taïi. Voâ minh laø goác cuûa phieàn naõo. Voâ minh goïi chung laø taø kieán. Töø caûnh khôûi thöùc phaân bieät, thaáy danh saéc, chaáp tröôùc. Khoâng hieåu trí chôn thaät laø voâ minh. Töø danh saéc thöùc coù taø kieán, moïi söï phaân bieät xuùc thoï thuû höõu ñeàu ñuû danh saéc thöùc. Voâ minh taêng tröôûng khoå neân noùi: döïng côø kieâu maïn, vaøo löôùi khaùt aùi. AÙi laø voâ sinh taïo ra sanh töû löu chuyeån. Vì voâ minh, phaøm phu löu chuyeån maõi. Neáu khoâng tu ñònh thì khoâng theå cheá phuïc ñöôïc. Tham tieác, ganh gheùt laø moät loaïi voâ minh, laø nhaân cuûa coõi aùc. Tham saân si cuõng laø voâ minh taïo nghieäp sanh töû. Töùc, haän laø nhaân cuûa saân. Vì gioù töùc haän thoåi löûa taâm thöùc. Boán löu: duïc, höõu, voâ minh, kieán laø nhaân löu chuyeån, taïo khoå. Khi ñoaïn voïng nieäm, boán löu khoâ caïn, trí hieän thaønh doøng phaùp. 12 nhaân duyeân ñan caøi dung nhieáp taïo thaønh sanh töû khoâng cuøng. 18 phieàn naõo cuõng coù töø 12 chi naøy, danh saéc taø kieán laø goác 12 chi. Neáu duøng ñònh voâ taùc soi chieáu thì taùm vaïn boán ngaøn traàn lao ñeàu laø trí trong doøng phaùp. Voâ minh, danh saéc ñoái dieän naêm caên thaønh xuùc thoï töôøng thaønh thuû taøi. Chín duyeân bieát roõ caûnh danh saéc. möôøi phaùp naøy laø voâ minh taø kieán. Taïo phieàn naõo meâ môø laø voâ minh, saùu caên tieáp xuùc caûnh taïo ra taø kieán. Vì khoâng hieåu phaùp duyeân sanh voán khoâng theå taùnh neân bò löu chuyeån: chaïy theo voïng tình, khoâng hieåu chôn nhö. Boán haøng töø caùi goïi laø... taïo khoå: danh saéc ñoái dieän saùu caên taïo ra xuùc, thoï; töø thoï coù aùi, aùi sanh thuû, thuû sanh höõu, höõu coù giaø cheát lo saàu khoå naõo. Trong danh coù saéc, trong saéc coù danh, danh saéc ñuû caû thanh höông vò xuùc. Töø saéc höõu bieåu, voâ bieåu, maét tai muõi löôõi duyeân hôïp taïo thaønh hoaëc xuùc. Nhö Lai soáng vôùi trí neân khoâng coù xuùc. Chuùng sanh coù xuùc thoï neân coù phieàn naõo cuûa ba coõi. Thanh vaên chaùn sanh töû, thích Nieát-baøn, Boà-taùt coõi tònh coøn phaân bieät nhieãm tònh, Boà-taùt nhöùt thöøa tuy dung hôïp bi trí nhöng chöa töï taïi. Duøng trí quaùn saùt thì xuùc trôû thaønh coâng duïng cuûa trí. Vì vaäy kinh tònh danh daïy: tieáp nhaän caùc xuùc nhö chöùng ñaït trí. Phaùp voán khoâng sanh thì khoâng dieät. Vì theå taùnh caùc phaùp laø khoâng sanh dieät. Vì khoâng hieåu neân phaøm phu coøn voâ minh. Neáu hieåu taâm caûnh troáng khoâng thì trí hieän. Duøng ñònh hueä quaùn

chieáu seõ hieåu roõ. Boà-taùt ñaït chôn nhö, thöông xoùt chæ daïy chuùng sanh: 12 chi laø nhaân khôûi 18 phieàn naõo, löu chuyeån theo sanh töû, chòu moïi khoå ñau. Thanh vaên, Duyeân giaùc, Boà-taùt coõi tònh vì chaùn gheùt neân nhieáp phuïc phieàn naõo, Boà-taùt nhöùt thöøa bieán 12 chi thaønh trí caên baûn, phaùt trí sai bieät, giaùo hoùa chuùng sanh, tu taäp phaùp laønh, thaønh töïu taâm boà ñeà. Söï khaùc nhau cuûa meâ ngoä khoâng lo söï khaùc nhau cuûa 12 chi vaø trí. Boà-taùt truï thöù moät sanh vaøo nhaø Phaät, ñoaïn tröø taø kieán nhöng chöa ñoaïn heát. möôøi haïnh möôøi hoài höôùng ñoaïn tröø baèng möôøi phaùp nhöng vaãn chöa heát. möôøi ñòa, trí taêng tröôûng, tuøy thuaän phaùp, khoâng tuøy thuaän nghieäp ñoaïn tröø naêm thöù: tieác, gheùt, töùc, haän, saâu. Ñòa thöù tö troïn veïn bi trí bieán chuùng sanh thaønh coâng duïng cuûa trí neân khoâng ñöôïc goïi laø ñoaïn phieàn naõo. Ñòa thöù baûy ñoaïn tröø chaáp phaùp, nhöng coøn hai ngu, ñeán quaû Phaät môùi ñoaïn heát taäp nhieãm 12 chi. Veà theå taùnh naêm vò khaùc nhau nhöng söï ñoaïn tröø taäp nhieãm khaùc nhau. Ba phaùp Ba-la-maät ñaàu laø taâm xuaát theá; ba phaùp tieáp ñoaïn tröø hoaëc nghieäp cuûa theá, xuaát theá; ba phaùp nöõa töï taïi vaøo ñôøi, vieân maõn bi trí. Ba-la-maät cuoái laø bi trí töï taïi trong theá, xuaát theá. Moãi vò trong naêm vò ñeàu traûi qua caùc giai ñoaïn aáy. Thöù töï taêng tieán cuûa naêm vò nhö ñaõ noùi ôû tröôùc.

* Ñoaïn taùm phaân thaønh ba phaàn:

1. (2,5 haøng) vì caàu trí Phaät neân boá trí taát ca.
2. (10 haøng) Boà-taùt boá trí ñaït 10 lôïi ích (1/ Thí baèng loøng töø bi; 2/ Caàu phaùp ñoä sanh; 3/ Caàu trí xuaát theá; 4/ Tin hieåu kinh luaân; 5/ Bieát roõ caên taùnh chuùng sanh, thaønh töïu trí theá gian; 6/ Tu haïnh töï lôïi lôïi ngöôøi baèng taâm hoå theïn; 7/ Sieâng naêng tu taäp; 8/ Thaønh töïu söùc kieân coá; 9/ Cuùng döôøng caùc ñöùc Phaät; 10/ Haønh phaùp Phaät).
3. (2,5 haøng) thaønh töïu möôøi phaùp laøm thanh tònh coõi nöôùc.

* Ñoaïn chín phaân thaønh ba phaàn:

1. (7,5 haøng) nhôø nguyeän löïc, Boà-taùt gaëp Phaät, cuùng döôøng phuïng

söï.

1. (7 haøng) nhôø cuùng Phaät ñaïi lôïi ích thuø thaéng.
2. (4 haøng) Boà-taùt tu taäp taêng tieán nhö vieäc luyeän vaøng.

- Ñoaïn 10 phaân thaønh ba phaàn:

1. (14 haøng) Boà-taùt sô ñòa caàu hoïc phaùp caùc ñòa vaø quaû Phaät.
2. (6,5 haøng) Boà-taùt hoûi veà haønh töôùng cuûa caùc vò nhö ngöôøi ñi

buoân hoûi söï an nguy cuûa ñöôøng ñi.

1. (7,5 haøng) Boà-taùt bieát roõ haønh töôùng caùc vò, chæ daïy chuùng sanh tu taäp nhö thöông gia bieát roõ ñöôøng ñi daét moïi ngöôøi ñi buoân.

- Ñoaïn 11 phaân thaønh hai phaàn:

1) (8 haøng) (coù naêm yù: 1) Quaû cuûa ñòa moät; 2) Hoä trí chaùnh phaùp;

1. Haønh boán nhieáp phaùp; 4) Laøm moïi vieäc ñeàu vì tam baûo; 5) Caàu trí nhöùt thieát);

2) (12 haøng) Boà-taùt xuaát gia tu hoïc, thaày caûnh giôùi Phaät, (coù taùm yù: 1) Laø thaày cuûa chuùng sanh; 2) Caàu nhöùt thieát trí, sai bieät trí; 3) Boû vieäc khoù boû; 4) Xuaát gia sieâng naêng tu hoïc; 5) Ñaït traêm tam muoäi; 6) Gaëp Phaät; 7) Nhôø nguyeän löïc thaáy Phaät; 8) Nhaéc laïi caùc yù treân) gaëp traêm Phaät: caûnh trí Hoa taïng vôùi voâ soá coõi nöôùc ñan caøi dung nhieáp nhö ôû tröôùc ñaõ noùi.

- Ñoaïn 12: nhaéc laïi caùc phaàn tröôùc. Ngöôøi phaùt nguyeän roäng lôùn laø ñaït ñòa moät, khoâng do söï hieåu bieát cuûa ba hieàn: chuùng sanh chaáp vaøo ngoân ngöõ, vöôùng phaùp tu haønh neân chæ daïy söï dung hôïp cuûa caùc phaùp khoâng tröôùc sau, ñuû saùu töôùng. Thaân chuùng sanh ñuû saùu töôùng: maét tai muõi löôõi: töôùng sieâng; toaøn thaân: töôùng chung; thaân khoâng theå taùnh: töôùng gioáng; coâng duïng cuûa maét tai muõi löôõi khaùc nhau: töôùng khaùc; maét tai muõi löôõi... taïo thaønh thaân: töôùng thaønh; thaân khoâng theå taùnh khoâng sanh dieät: töôùng hoaïi; taát caû chuùng sanh: töôùng chung; keû ngu ngöôøi trí: töôùng sieâng; ñeàu coù trí Phaät: töôùng gioáng; tuøy nghieäp sai khaùc: töôùng khaùc; tuøy nghieäp thoï quaû: töôùng thaønh; taâm khoâng nöông töïa, nghieäp khoâng theå taùnh: töôùng hoaïi; caùc ñöùc Phaät möôøi phöông: töôùng dung; thaân töôùng coõi nöôùc sai khaùc: töôùng sieâng; cuøng moät phaùp thaân lyù trí: töôùng gioáng; trí tuøy haïnh sai khaùc: töôùng khaùc; hoùa ñoä chuùng sanh: töôùng thaønh; khoâng chuû theå khaùch theå, khoâng tu chöùng: töôùng hoaïi; trí hueä bao haøm naêm vò: töôùng chung; haïnh giaûi taêng tieán: töôùng sieâng; cuøng trí caên baûn cuûa Phaät: töôùng gioáng; tu trí sai bieät: töôùng khaùc; thaønh töïu quaû Phaät, ñuû haïnh Phoå Hieàn: töôùng thaønh; trí khoâng nöông töïa ñuû coâng duïng nhöng khoâng taïo taùc: töôùng hoaïi; caùc kieáp trong ba ñôøi: töôùng sieâng; trí thaáy ba ñôøi trong moät saùt na: töôùng chung; tuøy nghieäp kieáp soá daøi ngaén: töôùng khaùc; ñoaïn voïng tình, khoâng thaáy thôøi gian daøi ngaén: töôùng gioáng; trí khoâng nöông töïa: töôùng hoaïi; tuøy caên taùnh thuyeát giaûng giaùo phaùp: töôùng thaønh. Moïi phaùp ñeàu ñuû saùu töôùng, ngöôøi thaáy ñöôïc seõ ñaït trí khoâng ngaïi, khoâng vöôùng chaáp coù khoâng. Neáu thieáu moät nghóa thì khoâng troïn lyù trí. Ñoù laø phaùp theá gian maø ñòa thöù moät quaùn saùt.

Ñòa ly caáu coù naêm phaàn: teân; phaùp moân tu; bieåu phaùp; söï giaûi thoaùt; nghóa vaên. Teân: Ñòa ly caáu: theå cuûa phaùp thaân taùnh giôùi khoâng nhô. Phaùp moân tu: chuyeân tu giôùi Ba-la-maät. Bieåu phaùp: daï thaàn Phoå ñöùc tònh quang ôû ñaïo traøng boà ñeà, Thieän Taøi ñaït ñònh tòch tònh ñi khaép moïi nôi cuûa Boà-taùt, Daï thaàn tònh quang: troïn veïn haïnh Phoå Hieàn. Daï

thaàn: vaøo sanh töû toái taêm, phaù tröø hoân aùm. Thaàn: trí hôïp chôn nhö. ÔÛ ñaïo traøng boà ñeà duøng phaùp thaân dieäu lyù laøm theå cuûa giôùi. Thieän Taøi ñaït ñònh taùnh giôùi cuøng khaép, haïnh nguyeän nhö phaùp giôùi, tuøy thuaän hieän thaân ñoä sanh nhöng khoâng ñaém nhieãm. Thieän tri thöùc ñòa thöù 1 laø daï thaàn Baø San baø Dieãn Ñeå, laø thaày daïy chuùng sanh phaùt taâm; dieäu lyù boà ñeà laø theå taùnh phaùt taâm. Söï giaûi thoaùt: veà theå taùnh, ba coõi saùu neõo ñeàu laø giaûi thoaùt, veà töôùng sai bieät, giôùi ñoaïn tröø phieàn naõo coõi duïc. Ñòa thöù ba tu taùm thieàn ñoaïn tröø phieàn naõo hai coõi saéc, voâ saéc. Ñòa thöù moät vöøa phaùt taâm caàu chaùnh phaùp. Ñòa thöù ba tu taùm thieàn. Ñònh cuûa hai coõi treân ñeàu laø ñònh, ñoaïn voïng töôûng Boà-taùt khoâng ñoaïn tröø maø hieåu roõ theå taùnh tòch tònh, tuøy söï duïng coâng saâu caïn, an truï tòch tònh. Thieàn thöù tö khoâng coøn hôi thôû, chæ coù phaùp baïch tònh, khoâng bò ba tai, khoâng coù nghieäp cuûa coõi duïc, chæ coù nghieäp coõi saéc. Nghóa vaên coù ba: yù kinh, nghóa vaên. YÙ kinh coù saùu ñoaïn:

* 1. (5 haøng keä) Boà-taùt nghe phaùp vui veû.
  2. (43 haøng) boû aùc tu phaùp laønh cuûa ñòa thöù hai.
  3. (39,5 haøng) tu möôøi phaùp laønh toái thöôïng.
  4. (39,5 haøng) tu haïnh töø bi.
  5. (31,5 haøng) nhaäp ñòa thöù hai gaëp Phaät.
  6. (42 haøng keä) nhaéc laïi caùc phaàn tröôùc, xin noùi phaùp ñòa ba.
* Nghóa vaên: ñoaïn moät phaân thaønh ba phaàn:

1. Boà-taùt nghe phaùp ñòa moät vui veû;
2. Raûi hoa khen ngôïi;
3. Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät xin noùi phaùp ñòa hai.

* Ñoaïn hai phaân thaønh hai phaàn:

1. (4,5 haøng) tu möôøi phaùp höôùng ñeán ñòa hai.
2. (Coøn laïi) ba nghieäp cuûa Boà-taùt tuøy thuaän möôøi taâm laønh.

* Coù saùu yù:

1. Bieát möôøi phaùp aùc sanh vaøo ñiaï nguïc, suùc sanh.
2. möôøi phaùp laønh sanh leân coõi laønh.
3. Ngöôøi hieåu möôøi phaùp laønh, sôï khoå tu chôn, ñaït quaû Thanh vaên, ra khoûi ba coõi höõu vi, nhieáp phuïc phieàn naõo cuûa ba coõi, nhaäp bieán dòch sanh töû, duø nhaäp dieät ñònh nhöng traûi qua voâ soá kieáp vaãn khoâng giaùc ngoä.
4. Ngöôøi hieåu möôøi phaùp laønh, tu phaùp duyeân sanh, khoâng coù töø bi, thaønh quaû Ñoäc giaùc, ñaït bieán dòch sanh töû, traûi qua naêm ngaøn kieáp hoài höôùng ñaïi boà ñeà.
5. Hieåu möôøi phaùp laønh, khoâng boû chuùng sanh, caàu trí Phaät, thaønh

haïnh Boà-taùt;

1. Tu nhöùt thieát chuûng trí thanh tònh, thaønh töïu möôøi löïc, boán voâ uùy, laø toái thöôïng thöøa).

(23 haøng) nhaân quaû cuûa möôøi nghieäp aùc (nhö trong kinh).

(Coøn laïi) töï tu vaø daïy ngöôøi tu möôøi phaùp laønh. Thöôïng thöôïng thaäp thieän: nöông trí phaùt taâm, ba baäc thieän khaùc tuy thoaùt nghieäp ba coõi nhöng phaùp khoâng phaùt taâm, caàu trí Phaät, nhaäp haïnh Phoå Hieàn, laø Boà-taùt cuûa ba thöøa, nguyeän haïnh tuy roäng nhöng chöa troïn trí Phaät, cho raèng caûnh giôùi Phaät laø ba ngaøn coõi nöôùc neân chöa vieân maõn haïnh Phoå Hieàn. Ba thöøa quaùn phaùp khoâng laø haïnh nghieäp naêm vò, ñaït lyù môùi ñaït trí Phaät, haønh haïnh Phoå Hieàn. Ñoù laø quaû Phaät sau saùu vò, phaûi traûi qua ba taêng kyø kieáp. Neáu khoâng chuyeån taâm seõ khoâng ñaït ñöôïc. Trong nhöùt thöøa, trí Baát ñoäng cuûa Nhö Lai laø ñieàu kieän phaùt taâm. Söï ñan caøi dung nhieáp nhö ñaõ noùi ôû tröôùc. Taùc giaû noùi keä: “Taát caû chuùng sanh coõi kim saéc, baïch tònh khoâng nhô trí khoâng hoaïi; trong aùo saün coù ngoïc chaâu saùng; vì khoâng hieåu bieát neân xin aên; Xe baùu roäng lôùn ngay giöõa ñöôøng; Vaên Thuø daét daãn Phoå Hieàn giuùp; Xe traâu traéng ñeïp ñuû oai löïc; tích taéc ñi khaép khoâng qua laïi. Xe baùu nhö theá khoâng chòu duøng; laïi thích nhöõng xe ôû ngoaøi cöûa; khoâng hieåu chính mình luoân saún coù; laïi cöù cho raèng ta chaúng baèng”.

* Ñoaïn boán phaân thaønh möôøi phaàn: 1) (4 haøng) möôøi taâm töø bi, thaáy chuùng sanh khoå, phaùt taâm ñöa chuùng sanh ñeán coõi vui (thaáy chuùng sanh bò voâ minh phieàn naõo che laáp nhö ñaõ noùi ôû tröôùc)...
* Ñoaïn naêm phaân thaønh möôøi phaàn:

1. (3,5 haøng) nhôø nguyeän löïc Boà-taùt gaëp Phaät.
2. (2,5 haøng) cuùng döôøng Phaät phaùp taêng baèng hai taâm naêm vieäc (Phaät: Tyø-loâ-giaù-na; phaùp: Vaên Thuø; taêng: Phoå Hieàn).
3. (4 haøng) laõnh thoï 10 giôùi laønh.
4. (3,5 haøng) neâu ví duï;
5. (2,5 haøng) haïnh cuûa Boà-taùt naøy.
6. (6,5 haøng) laõnh thoï chöùc vò.
7. (2,5 haøng) Boà-taùt bieát ñaïo ñöùc thuø thaéng.
8. (4,5 haøng) Boà-taùt xuaát gia tu hoïc ñaït ngaøn tam muoäi, gaëp voâ soá

Phaät;

1. (Töø duøng nguyeän... khoâng theå ñeán ñöôïc) nhôø nguyeän löïc, Boà-

taùt gaëp Phaät hôn söùc quaû baùo.

1. (Coøn laïi) Boà-taùt kim cang Taïng noùi keä.

* Ñoaïn saùu phaân thaønh naêm phaàn:

1. (30 haøng keä) nhaéc laïi möôøi phaàn treân.
2. (4 haøng) ñaïi chuùng nghe phaùp cuùng döôøng.
3. (3 haøng) Boà-taùt nghe phaùp ñòa hai, xin noùi phaùp ñòa ba.
4. (3 haøng) caùc Boà-taùt cuøng thænh.
5. (Coøn laïi) Boà-taùt Giaûi Thoaùt Nguyeät thænh Boà-taùt kim cang Taïng noùi phaùp ñòa ba.

Nhöùt thieát chuûng: nhö tröôùc. Ñiaï Phaùp Quang: cuõng coù naêm phaàn nhö tröôùc: Teân: ñòa phaùp Quang: tu taäp hieåu roõ taùm thieàn cuûa coõi saéc voâ saéc, ñoái trò töôùng thöùc, duøng thieàn theá gian thaáy roõ hoaëc chöôùng cuûa ba coõi, trí hueä saùng suoát. Hai ñòa tröôùc hieåu roõ söï troùi buoäc cuûa coõi duïc: ngöôøi tu taäp ñoái trò phieàn naõo coõi duïc khoâng tu taùm thieàn cuûa coõi saéc voâ saéc thì coøn chöôùng hoaëc hai coõi khoâng phaûi laø ñòa phaùp quan. Ñòa naøy tu taäp nhaãn Ba-la-maät, ñoaïn tröø heát nghieäp chöôùng co coõi, ñaït thuaän voâ sanh nhaãn. Truï thöù moät ñaït trí hueä, sanh vaøo nhaø Phaät, möôøi truïï, möôøi haïnh, möôøi hoài höôùng ñeàu ñaït voâ sanh nhaãn. Veà söï tu taäp, ba hieàn duøng trí Phaät nhieáp phuïc truyeàn naõo laø phuïc nhaãn; ba ñòa ñaàu laø thuaän voâ sanh nhaãn, ba ñòa tieáp ñoaïn heát nghieäp chöôùng ba coõi môùi ñaït voâ sanh nhaãn, ba ñòa tieáp ñaït voâ coâng tòch dieät nhaãn. Ñòa 10 ñuû bi trí nhö Phaät. ÔÛ ñaây, Thieän Taøi gaëp Daï thaàn kieán hyû muïc oaùn chuùng sanh, caùch ñaïo traøng boà ñeà khoâng xa, Daï thaàn ngoài toøa lieân hoa taïng sö töû, Thieän Taøi ñaït giaûi thoaùt ñaïi theá löïc Phoå Hyû Traøng. Ñòa moät môùi vaøo vò, môùi phaùt taâm; ñòa hai giôùi theå laø theå cuûa boà ñeà; ñòa ba töø lyù boà ñeà, tu haïnh nhaãn neân caùch ñaïo traøng boà ñeà khoâng xa. Hyû muïc oaùn chuùng sanh: haønh haïnh töø bi baèng nhaãn. Giaûi thoaùt ñaïi theá löïc Phoå Hyû Traøng: ñoaïn tröø phieàn naõo hình ngöôøi, töï taïi tröôùc moïi phaùp, ñaït phaùp laïc ngay trong caûnh thuaän nghòch. Ñòa naøy giaûi thoaùt ba coõi. Hai ñòa tröôùc ñoái trò phieàn naõo coõi duïc; ñòa naøy ñoái trò phieàn naõo hai coõi treân, tu taùm thieàn ñoaïn chöôùng hoaëc cuûa ba coõi; ñòa boán tu 37 phaåm trôï ñaïo; ñòa naêm quaùn möôøi ñeá; ñòa saùu quaùn 12 duyeân, hoïc trí hueä theá gian trong xuaát theá. Nghóa vaên coù hai: yù kinh, nghóa vaên. YÙ kinh coù baûy ñoaïn:

1. (5 haøng) töø ñòa hai phaùt khôûi möôøi taâm tu phaùp ñòa ba.
2. (52,5 haøng) Boà-taùt ñòa 3 quaùn saùt phaùp höõu vi, phaùt taâm bi cöùu chuùng sanh, trí troïng phaùp, ngöôøi, coù theå vaøo haàm löûa ñeå ñöôïc nghe phaùp.
3. (10,5 haøng) Boà-taùt tu 8 thieàn tuøy thuaän phaùp taùnh, khoâng chaáp tröôùc.
4. (2 haøng) tu boán taâm roäng lôùn.
5. (33 haøng) nhôø tu thieàn saùu caên thanh tònh.
6. (30 haøng) thaáy Phaät vaø ñöôïc thoï chöùc.
7. (Coøn laïi) noùi keä. Ñoaïn moät nhö kinh.

Ñoaïn hai phaân thaønh naêm phaàn:

1. (19 haøng) quaùn söï khoå, voâ thöôøng cuûa phaùp höõu vi, phaùt möôøi taâm thöông xoùt chuùng sanh.
2. (7,5 haøng) Boà-taùt nghó caùch ñoä sanh ñeå chuùng sanh ñöôïc phaùp

laïc.

1. (5 haøng) Boà-taùt bieát coõi nöôùc an truï chuùng sanh.
2. (19 haøng) vì ñoä sanh, Boà-taùt sieâng naêng caàu phaùp thaân, nhaûy vaøo löûa maø khoâng thaáy khoå.
3. (2 haøng) quyeát taâm tu taäp, khoâng phaûi chæ noùi suoâng.

■